

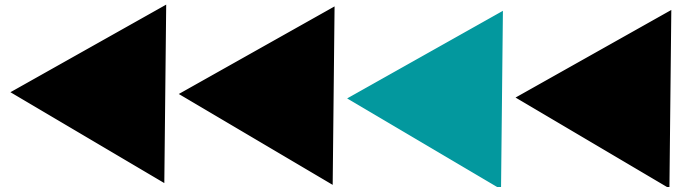


# VORLESE

# TAG 2022

VORLESEAKTIONEN ZUM  
INTERNATIONALEN TAG  
DER KULTURELLEN  
VIELFALT IN MEHR ALS  
15 SPRACHEN

[PROGRAMM](#)



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL



#multilingual

Jeder weiß, dass Lesen, Vorlesen, Erzählen sowie das gemeinsame Betrachten von Büchern für den kindlichen Spracherwerb und die spätere Lesekompetenz wichtig sind. Aber nicht jeder weiß vielleicht, dass das Vorlesen in der eigenen Muttersprache nicht nur für den Mutterspracherwerb förderlich ist, sondern auch für den Erwerb einer jeden zusätzlichen Sprache.

Zum **internationalen Tag der kulturellen Vielfalt am 21. Mai 2022** haben sich die Bibliotheken in Zusammenarbeit mit dem Amt für Weiterbildung, der Koordinierungsstelle für Integration und dem Amt für Bibliotheken und Lesen die folgenden Vorlese-Aktionen einfallen lassen:

---

# 20.05.

## **Toblach**

Bibliothek Hans Glauber

**14:30 UHR**

## **MULTILINGUAL CAFÉ**

Multilingual Café mit Videopräsentation vorgelesener Geschichten von anderssprachigen Toblacher\*innen; im Anschluss Austausch und Kennenlernen bei Kaffee und Kuchen.

**SPRACHEN**

Bulgarisch, Kroatisch, Slowakisch, Spanisch, Ukrainisch, Urdu

**INFO**

OFFENE Veranstaltung, Keine Anmeldung erforderlich  
[www.bibliothek-toblach.com](http://www.bibliothek-toblach.com)

---

# 20.05.

## **Bruneck**

Stadtbibliothek, Auditorium

**10 UHR**

## **FÜR KIGA - GRUPPE**

Albanisch-sprechende Kindergartenkinder und deren Eltern werden in die Bibliothek eingeladen, wo eine Oberschülerin auf Albanisch und Deutsch vorliest.

**INFO**

Stadtbibliothek Bruneck

# 20.05.

**BOZEN,**

Grundschule J.H. Pestalozzi

**08:30 -  
10:00 UHR**

## **GS PESTALOZZI**

40 Oberschüler\*innen lesen Geschichten in ihrer Muttersprache und auf Deutsch vor. Die Eltern der Kinder bringen typische nationale Speisen für ein gemeinsames Buffet im Schulhof. Wer möchte, trägt an diesem Tag traditionelle Kleidung.

**SPRACHEN**

Albanisch, Arabisch, Farsi, Französisch, Kroatisch, Kurdisch, Punjabi, Slowakisch, Spanisch, Tschechisch, Urdu

**INFO**

Bibliothek Pestalozzi + Sogym Bozen

---

# 21.05.

**Neumarkt**

Bibliothek im Ballhaus  
A.-Hofer-Str. 58/2

**10:00 UHR**

## **VORLESEN FÜR KINDER**

Zwei Vorleser\*innen erzählen aus arabischen und deutschen Bilderbüchern.

**SPRACHEN**

arabisch und deutsch

**INFO**

OFFENE Veranstaltung für Kinder von 3-8 Jahren, keine Anmeldung erforderlich  
[www.biblio.bz.it/neumarkt](http://www.biblio.bz.it/neumarkt)

---

# 21.05.

**OLANG,**

Park in Mitterolang

**12:00 -  
15:00 UHR**

## **GESCHICHTEN UND MEHR...**

**Pavillon:** verschiedene Geschichten und Musik am Lagerfeuer in Englisch und Deutsch; gemütliche Leseecke mit Sitzkissen und Büchern in verschiedenen Sprachen

**Park:** interkulturelles Buffet, zubereitet von alteingesessenen und zugewanderten Olander Frauen

**SPRACHEN**

Deutsch-Mundart, Englisch, Französisch, Italienisch, Ladinisch, Urdu

**INFO**

OFFENE Veranstaltung für alle von 3-99 Jahren, keine Anmeldung erforderlich  
Bibliothek Olang

# 21.05.

ONLINE

## KOMM ICH LES DIR EINE GESCHICHTE VOR...

Jugendliche, die zu Hause eine andere Sprache als Deutsch, Italienisch oder Ladinisch sprechen, haben Vorlese-Videos eingeschickt, die online angesehen und gehört werden können.

**WWW** [www.provinz.bz.it/bildung-sprache/sprachen/multilingual-vorlese-aktion](http://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/sprachen/multilingual-vorlese-aktion)

**SPRACHEN** Albanisch, Arabisch, Englisch, Hindi, Punjabi, Urdu

**INFO** keine Anmeldung notwendig, OFFEN für alle, Amt für Weiterbildung

---

# 21.05.

ONLINE

## VORLESEN ONLINE

Gäste und Mitarbeitende der OEW und des HdS lesen in vielen Muttersprachen vor. Die Texte werden als Videosequenz aufgenommen und über Social Media Kanäle verbreitet.

**WWW** <https://www.facebook.com/oew.org>  
<https://www.instagram.com/hds.bz.it>

**INFO** OFFENE Veranstaltung, keine Altersbeschränkung, keine Anmeldung erforderlich; OEW und Haus der Solidarität

---

# 23.05.

BOZEN,

Semirurali Park,  
Alessandriastr. 15

10:00 UHR

## DER SCHLANGENBESCHWÖRER

Es wird die indische Geschichte „Der Schlangenbeschwörer“ vorgelesen und ein Kamishibai-Theater Vorgeführt.

**SPRACHEN** Bangla, Spanisch, Urdu

**INFO** OFFENE Veranstaltung für Kinder von 0 - 6 Jahren, keine Anmeldung erforderlich; Bibliothek A. Schweitzer. Bibliothek Europa + Verein Mafalda